Le VariZapper

Notice technique

Réf. 462102

Table des matières

1 Important : A lire absolument avant l'emploi !

VariZapper - Notice technique 2

1.1 À quoi sert cet appareil

États-Unis : Le **VariZapper** n'est pas un appareil médical. Ne pas s'en servir à des fins médicales.
Union Européenne : Le **VariZapper** a pour fonction la stimulation électrique transcutanée des nerfs [« transcutaneous electrical nerve stimulation : TENS »]. Ne s'en servir en aucun cas à des fins médicales.
Cet appareil est aussi un Générateur de Bio-Fréquences capable de générer des signaux, comme indiqué dans les livres du Dr Hulda Clark. Notez que les taux de fréquence préconisés par le Dr Hulda Clark, insuffisamment confirmés par des études cliniques, ne peuvent prétendre à une quelconque efficacité dans le domaine médical. Nous tenons à préciser qu'il en est bien ainsi et que nous ne sommes pas autorisés à revendiquer les moindres bénéfices de l'usage de cet appareil.

1.2 Avertissement

États-Unis : Le **VariZapper** n'est pas un appareil médical. Ne pas s'en servir à des fins médicales.
Union européenne : Bien garder présent à l'esprit qu'un traitement par stimulation nerveuse transcutanée [TENS] ne constitue nullement un soin médical. Ce n'est qu'un moyen d'éliminer ou de réduire temporairement la sensation de douleur. Même lorsque le **VariZapper**, employé comme appareil de stimulation transcutanée des nerfs [TENS], donne de bons résultats et apporte une amélioration manifeste des symptômes, cela ne signifie en aucun cas qu'il y a eu suppression de la cause.

2 Conseils pour un fonctionnement de l'appareil en toute tranquillité

2.1 Importantes précautions à prendre

Prendre le temps de lire attentivement toute la notice technique avant l'emploi.

2.2 Comment utiliser l'appareil sans danger

. Le **VariZapper** ne peut être utilisé qu'avec les accessoires spécialement vendus avec.
. Éviter tout contact avec de l'eau et d'autres fluides.
. Ne jamais se servir du **VariZapper** lorsque l'appareil ne semble pas fonctionner convenablement ou est endommagé.
. Ne pas utiliser le **VariZapper** en même temps qu'un autre appareil à haute fréquence comme un téléphone à pile. Il peut en résulter une interférence entre les champs magnétiques de l'autre appareil et ceux du **VariZapper**, laquelle pourrait produire un courant plus puissant.
. Les électrodes ne devraient pas faire moins de 8 cm^2 environ (1,25 pouce carré). L'emploi d'électrodes plus petites peut provoquer des brûlures de la peau. Il est conseillé d'utiliser des électrodes plus grandes (12cm^2 ou 2 pouces carrés).
. Ne pas se servir de l'appareil quand on fait marcher des machines ou au cours d'activités nécessitant une attention accrue. Ne pas l'utiliser en conduisant.
. Veiller à ne pas laisser tomber le **VariZapper**. S'en servir de façon sensée et ne pas l'exposer à des températures extrêmes ni lui faire subir une humidité excessive. (Ne conviennent que des températures comprises entre 10° et 40° et une hygrométrie relative inférieure à 90%.)
. Se montrer vigilant quand on se sert du **Vari Zapper** à proximité d'enfants.
. Ranger le **VariZapper** dans son boîtier afin d'éviter la poussière et de le protéger.

2.3 Quand utiliser ou ne pas utiliser le VariZapper seulement après avis médical (Contre-indications) ?

. Les personnes porteuses d'implants électroniques, par exemple stimulateur cardiaque, ou pompes.
. Les personnes souffrant d'arythmie cardiaque.
. Les femmes enceintes.
. Les personnes sujettes à des crises ou à des attaques.
. Les personnes ayant des problèmes de peau aux endroits où il convient de placer les électrodes.
. Les personnes souffrant de troubles dans la zone où l'on doit utiliser l'appareil.

2.4 Effets secondaires possibles

Une irritation de la peau peut survenir en réaction aux électrodes, au gel appliqué sur celles-ci, ou au courant lui-même. En cas de rougeurs, brûlures, démangeaisons ou cloques persistantes sous les électrodes ou autour de l'endroit où se trouvent placées les électrodes, il convient de consulter un médecin avant d'envisager une autre séance. Une légère rougeur de la peau à l'endroit de la stimulation de l'électrode est normale puisque la circulation est améliorée par la stimulation. Si le **VariZapper** a tendance à provoquer des irritations de la peau, essayer des électrodes de plus grande dimension, comme des bracelets ou des électrodes plus larges où le gel pourra être appliqué sur une surface plus conséquente.

3 Description de l'appareil

3.1 Les éléments actifs
Le clavier du **VariZapper** permet d'opérer des ajustements. Les diverses manœuvres à effectuer sont clairement affichées sur l'écran de visualisation à cristaux liquides.

ILLUSTRATION : Appareil accompagné des chiffres explicités ci-dessous
1. Fente d'insertion pour cartes de pilotes de programmes
2. Ecran d'affichage
3. Bouton Marche/Arrêt
4. Bouton de Démarrage
5. Boutons de modifications (haut/bas)
6. Boutons de modifications (gauche/droite)
7. Compartiment de la pile
8. Jack du câble des électrodes

3.2 Symboles utilisés dans le texte

∠ Attention : Lire la notice !
[Partie appliquée de type BF. Ce produit garantit la protection contre les décharges électriques.
[Le numéro de série de l'appareil suit ce symbole.
[F Le numéro de l'article ou du lot du produit suit ce symbole

\ Ce matériel porte le symbole des produits recyclables conformément à la directive 2002/96/EG européenne relative à la protection de l'environnement. À la fin de son cycle de vie, il convient de s'en défaire dans un lieu de collecte approprié et de ne pas le jeter avec le gros des ordures ménagères qui ne sont pas triées. Cela sera bénéfique à l'environnement et tout le monde en profitera.

L'année de fabrication du produit suit ce symbole.
↻ Y Y Y Y

☐ Suivre la notice technique
● Conforme à la Directive 93/42/CEE du 14 juin 1993 relative aux dispositifs médicaux. *États-Unis :* Le **VariZapper** n'est pas un appareil médical. Ne pas l'utiliser à des fins médicales.
0 1 9 7

4 Données techniques
Générateur de Bio-Fréquences doté d'un canal de sortie et d'un voltage constant. L'appareil comporte trois programmes standard. Il est possible d'utiliser des cartes de pilotes pour d'autres programmes.

Voltage de sortie :	01-15 V (sans charge)
Gamme de fréquence :	1-1.000.000 Hz (± 100 ppm)
Forme de l'onde :	sinusoïdale ou carrée
Temps de vobulation :	1-120 secondes
Tension de décalage :	0.0-0.25 mA
Taux de charge :	environ 60 m
Source du voltage :	pile 9V Block
Dimensions :	14.5+9+3 cm (environ 6+3,5+1,25 pouces)
Poids :	300 g (10 onces – en comptant la pile)

5 Mode d'emploi du VariZapper

5.1 Application des électrodes
Vérifier que le **VariZapper** est éteint. Placer les électrodes sur la peau. La surface de contact entre la peau et les électrodes doit être d'au moins 8 cm^2 (1,25 pouce carré). Il est conseillé d'utiliser des électrodes plus grandes (12 cm^2 ou 2 pouces carrés). Peu importe le type d'électrodes si celles-ci répondent aux critères présentés ici. Vérifier l'application de l'électrode sur la peau. Se montrer particulièrement vigilant quand on place les bracelets autour des poignets et veiller à ne pas trop serrer pour ne pas gêner la circulation du sang. Raccorder le câble aux électrodes et brancher le câble en enfonçant sa fiche dans la prise prévue à cet effet sur le devant de l'appareil.
Quand on utilise des électrodes sur lesquelles on applique du gel, il ne faudrait jamais les placer aux endroits suivants : près des yeux, dans la bouche, sur le cou, sur la tête, dans la région du cœur ou sur les organes génitaux, sauf si un spécialiste qualifié, formé et autorisé vous demande expressément de le faire sous sa totale responsabilité. Placer les électrodes sur la partie supérieure du corps peut augmenter les risques de fibrillation ventriculaire. Il ne faut appliquer le gel que sur des surfaces où la peau est propre et saine. Les électrodes qui nécessitent l'application de gel peuvent être utilisées plusieurs fois. Quand elles ne collent plus ou que la couche de gel ne s'étale plus bien et

entre à l’intérieur, il faut les remplacer.

5.2 Le fonctionnement de l’appareil

Le **VariZapper** est alimenté par une prise 9V Block. Avant la mise en marche, placer la pile dans son compartiment. Marche à suivre pour installer la pile :

. Retourner l’appareil, l’arrière face à soi.
. Faire glisser le couvercle du compartiment de la pile.
. Pousser le couvercle en arrière, puis l’enlever.
. Retirer la pile usagée du compartiment.
. Placer la nouvelle pile dans le compartiment, en veillant à respecter la polarité. Pour ce faire, regardez le schéma à l’intérieur du compartiment.
. Fermer le compartiment avec le couvercle, jusqu’à enclenchement.
<Schéma de la partie arrière de l’appareil avec compartiment ouvert et pile en place. Polarité indiquée !>

5.3 Mise en marche et arrêt

Appuyez sur le bouton ⦿ pour allumer le **VariZapper**. Après la page initiale de bienvenue suivie de trois signaux sonores, le menu principal s’affiche avec la liste du programme, dont le contenu est expliqué ci-dessous.
Si aucun programme n’est lancé et aucun bouton activé dans les deux minutes qui suivent, l’appareil s’éteint de lui-même. Le même accès au texte d’Aide apparaît dans tous les sous-menus, exactement à la façon dont il s’affiche dans le menu principal. Il est possible d’éteindre l’appareil à tout moment en appuyant sur le bouton ⦿.

5.4 Le programme standard

A l’aide des boutons ▲▼, il est possible de choisir le programme désiré dans la liste. La flèche indicatrice monte ou descend en conséquence. Une fois le dernier programme indiqué, le bouton▼ vous ramène au début de la liste. De la même façon, il est possible de sauter directement du Programme du Zapper au bas de la liste en appuyant sur le bouton ▲.
Noter que s’il n’y a pas de Carte de Pilote de Programme dans l’appareil, au lieu du programme, la mention « Pas de Carte » apparaît à la fin de la liste. Dans ce cas, la flèche indicatrice ne peut pas glisser jusqu’à cette position.

5.5 Utilisation de Cartes de Pilotes de Programmes

De nombreuses Cartes de Pilotes de Programmes sont disponibles pour le **VariZapper**. Insérer la carte désirée jusqu’à ce qu’elle s’enclenche parfaitement dans la fente [prise ?] à l’avant de l’appareil. Veillez à mettre la carte dans le bon sens. Les mots doivent se trouver dessus, et la flèche pointer vers l’appareil. Il n’est pas nécessaire d’éteindre le **VariZapper** pour insérer une carte ou la remplacer. La carte peut être laissée dans l’appareil. Utiliser exclusivement des cartes originales ! Si l’appareil reconnaît la carte, le programme correspondant s’affichera en dernière position sur la liste, et la flèche indicatrice se positionnera automatiquement sur cette dernière ligne.

Zapper
Continuous Zap.
Zappicator
▶**Super Wide Sweep**

S Start ▼▲ Select

Si on met une carte **VariGamma** dans l’appareil, sur la dernière ligne s’affichera « User Card » [« Carte Utilisateur »].

Zapper
Continuous Zap.
Zappicator
▶ **User Card**

S Start ▼▲ Select

Après avoir exécuté n’importe quel autre programme, l'on peut à nouveau sélectionner le programme de la Carte de Pilote de Programme.

5.6 Lancement du programme

Après avoir sélectionné le programme standard souhaité ou un programme de la Carte de Pilote de Programme, lancer le

programme avec le bouton **S.** L'écran affiche alors les données suivantes :

Nom du programme → Zapper
Numéro de l'étape dans
la marche à suivre → STEP 1
Symbole de l'onde carrée → ☐ 32000.0 Hz ←Fréquence
Indicateur de voltage → 9.0 V 60 : 58 ←Temps qui reste

SEND ▼▲ ▶Pause

5.7 Phases et étapes du programme

Un programme compte au maximum 25 étapes. Une étape consiste en une phase active qui peut, si on le souhaite, être suivie d'une phase de pause inactive, avant de passer à l'étape suivante. Chaque étape est définie par des paramètres comme la fréquence, la forme de l'onde (sinusoïdale ou carrée) et le voltage, qui s'affichent pendant la phase active. Si les valeurs de fréquence les plus élevées et les plus basses diffèrent dans une étape donnée, l'appareil modulera la fréquence de la plus basse à la plus haute puis fera la démarche inverse le temps nécessaire. On donne à ce phénomène le nom de « vobulation ». Les valeurs de fréquence qui changent constamment s'ajustent et s'affichent alors sans cesse sur l'écran.
La phase de pause apparaît quand la valeur de fréquence est remplacée par le texte « Pause » et qu'aucun symbole n'apparaît pour la forme de l'onde. Le temps de la séance qui reste s'affiche toujours.

Zapper 9.1 V
Step 1
Pause
0.0 V 60 : 46

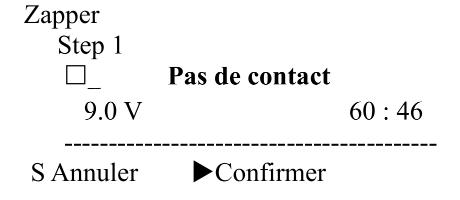
Send ▼▲Voltage ▶Pause

5.8 Ajustement de l'intensité (Voltage)

Au début de la séance, le **VariZapper** commence au voltage établi par le programme. Il est possible de modifier le voltage à sa guise à l'aide des boutons de modification ▲▼. Le voltage peut être baissé à une tension de 0.1 V. On peut le monter jusqu'à une valeur maximale de 15 V. Quand on garde le doigt appuyé sur le bouton de modification, le voltage ne cesse de monter et de descendre jusqu'à ce qu'on relâche la pression.

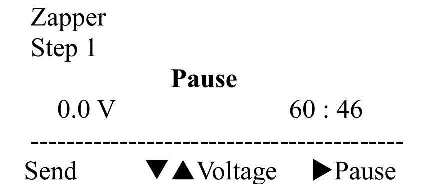
5.9 Vérification du contact

Le **VariZapper** vérifie sans cesse si le circuit électrique est complet et si le courant passe. S'il détecte une absence de courant, l'avertissement « Pas de contact » s'affiche sur l'écran, suivi de trois brefs signaux sonores (à moins que vous ayez définitivement désactivé la vérification du contact dans les réglages par défaut). Vous disposez alors de 60 secondes pour confirmer cet avertissement avec le bouton ▶ pour désactiver la vérification du contact jusqu'à la fin de la séance. Si l'avertissement n'est pas confirmé, le programme s'achève prématurément au bout de soixante secondes.



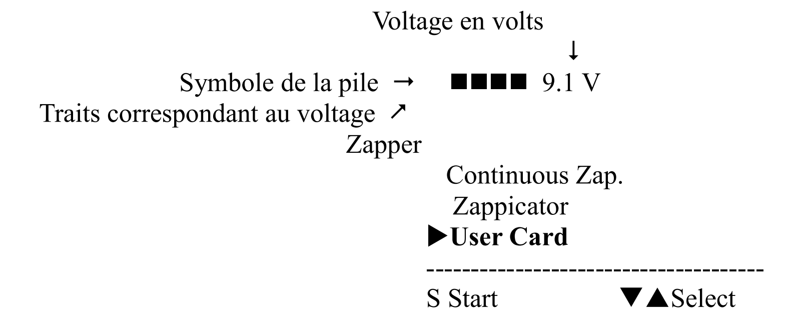
5.10 Pauses et passages à une autre étape

Il est possible d'interrompre le programme manuellement un bref instant en utilisant le bouton ▶. Dans ce cas, le temps de la séance affiché sur l'écran est alors remplacé par le texte « Pause ». On peut relancer le programme en appuyant sur le bouton **S**. Noter que si la séance ne reprend pas dans les deux minutes qui suivent, l'appareil s'arrête automatiquement.
Pendant la pause, il est possible de passer à une autre étape du programme. A l'aide du bouton ▶, on peut avancer à l'étape suivante et, avec le bouton ◀, revenir en arrière à l'étape précédente. Il convient de noter qu'on ne peut pas changer le voltage pendant la pause.

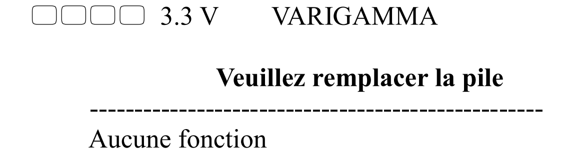


5.11 Indicateur du voltage de la pile

L'état de la pile est indiqué par le symbole de la pile en haut de l'écran d'affichage. La charge est indiquée en volts à droite de ce symbole. Moins il y a de traits visibles sur l'icône de la pile, et plus faible est le voltage de la pile.



Une fois que le voltage de la pile est descendu à 5.7 V et qu'il n'y a plus de traits visibles, il reste habituellement suffisamment d'énergie pour finir le programme en cours. Remplacer la pile une fois le programme terminé, comme indiqué dans la section 6.2.
Si le voltage de la pile est de 5 V ou moins, le programme actif cesse sur-le-champ. S'affiche alors un message demandant de changer la pile. C'est seulement maintenant qu'on peut éteindre le **VariZapper**. Au bout de dix secondes, l'appareil s'arrête tout seul.



5.12 Changement du module

1. Retirer le couvercle de la pile
2. Enlever la pile
3. Appuyer sur le bouton bleu et…
4. … ôter le module avec douceur.
5. Insérer un autre module

Attention !
En insérant le module, appuyer sur le bouton bleu.

6 Réglages par défaut, Garantie, Entretien et Réparation

Quand on allume le **VariZapper**, le menu principal s'affiche. Appuyez en même temps sur les deux boutons de modifications ◀▶. Cela vous amène au menu destiné à modifier les réglages par défaut. Sélectionnez les paramètres que vous souhaitez changer à l'aide des boutons de modifications ▲▼. Pour changer les paramètres, utiliser le bouton ▶. Quand vous fermez le menu avec le bouton **S**, les changements sont sauvegardés. Si vous choisissez d'annuler les changements, éteignez l'appareil à l'aide du bouton ⦿.

Utiliser la liste intitulée « Langue » pour afficher les textes dans une autre langue. Déplacer le curseur jusqu'à la langue désirée avec les boutons ▲▼. Sauvegarder les textes à l'aide du bouton **S**.

Langue
▶**English**
Deutsch
Espanol

Italiano
Français

S next ▼▲Select

Si vous ne voulez pas entendre les signaux sonores, enlevez-les en débranchant le « Buzzer » [la sonnerie].

Dans la liste, en vous arrêtant sur « Backlight » [fond lumineux], vous pouvez désactiver la lumière de fond, ce qui réduit la consommation d'énergie. Quand elle est activée, la lumière de fond s'éteint dix secondes après qu'on a appuyé sur ce dernier bouton.

Aux mots « Contact Check » [Vérification du contact], vous pouvez complètement supprimer la vérification du contact. Cela annulera les réglages des programmes Standard ou de ceux des Cartes de Pilotes de Programmes.

Réglages
▶**Sonnerie** active
Lumière de fond active
Vérification du contact active

Send ▼▲Select P Change

6.1 Nouveaux réglages, changements et réparations

Le fabricant du **VariZapper** n'est responsable de la solidité et de l'efficacité de l'appareil que lorsque de nouveaux réglages, des changements et des réparations sont effectués par des personnes agréées par le fabricant et que le **VariZapper** est utilisé en respectant les consignes présentées dans cette notice technique.

6.2 Garantie

Nous offrons une garantie de **deux ans** à compter de la date d'achat. Cette garantie ne concerne pas le câble, les électrodes et les piles. Nous garantissons que l'appareil fonctionnera parfaitement pendant les deux années qui suivront la date d'achat, à condition que le produit serve exclusivement à ce pour quoi il a été conçu.
Nous n'offrons pas de garantie dans les cas suivants :
. non-respect des consignes de la notice
. erreurs d'entretien
. manœuvres erronées ou mauvaises manipulations
. réparations par des personnes non agréées
. cas de force majeure : par exemple, la foudre
. dommages dus au transport lors de retours d'appareils mal emballés
. incapacité à assurer l'entretien ou les contrôles et vérifications
. usure normale

Nous ne sommes pas responsables des dégâts causés par cet appareil s'ils sont imputables à une grossière négligence ou à une flagrante intention de nuire, ni des blessures corporelles ou des pertes de vie dues à la négligence ou à l'intention de faire du mal.

6.3 Entretien et nettoyage
Le **VariZapper** ne nécessite pas de matériel particulier d'entretien et de nettoyage. On peut nettoyer l'appareil avec un chiffon doux feutré. Veillez à ne pas laisser d'humidité s'introduire à l'intérieur de l'appareil. Si de l'humidité s'introduit dans le boîtier, un contrôle technique sera nécessaire avant de réutiliser l'appareil.
Ne pas utiliser d'alcool ou de fluides abrasifs.

6.4 Classification
États-Unis : Ce produit n'est pas un appareil médical. Ne pas utiliser à des fins médicales.
Union Européenne : Le **VariZapper** a été assigné à la Classe IIa définie par la directive de l'U. E. relative aux matériels médicaux.

6.5 Contrôle de sécurité
Quand le **VariZapper** est utilisé commercialement ou à son propre compte, il convient d'effectuer des contrôles de sécurité au bout de 24 mois. Ces contrôles de sécurité doivent s'exécuter comme suit :
1. Vérifier l'existence de la notice technique

2. S'assurer qu'il ne manque aucun des éléments indispensables
3. Rechercher de visu
   . des dégâts mécaniques
   . des problèmes de raccordement de tous les câbles et de toutes les prises.
4. Contrôler la sécurité fonctionnelle
   . Inspection des signaux de sortie
   . Vérification de la fréquence

Ces inspections techniques ne peuvent êtres menées à bien que par un personnel spécialement formé, et doivent impérativement s'accompagner de pièces justificatives.

6.6 Service de réparation
États-Unis : En cas de malfaçon contacter :

Dr. Clark Research Association
5959 Shallowford Rd #215
Chattanooga, TN 37421
USA
Tél. : +1-800-220 3741
Fax : +1-866-662 0086
customerservice@drclark.com
www.drclark.com

Union Européenne : S'il se présente des problèmes en rapport avec cet appareil, veuillez contacter :

Pierenkemper GmbH
Hörnsheimer Eck 19
D – 35578 Wetzlar
Tél. : + 49 (0) 6441 67923-0
Fax : + 49 (0) 6441 67923-35
info@pierenkemper.eu
www.pierenkemper.eu